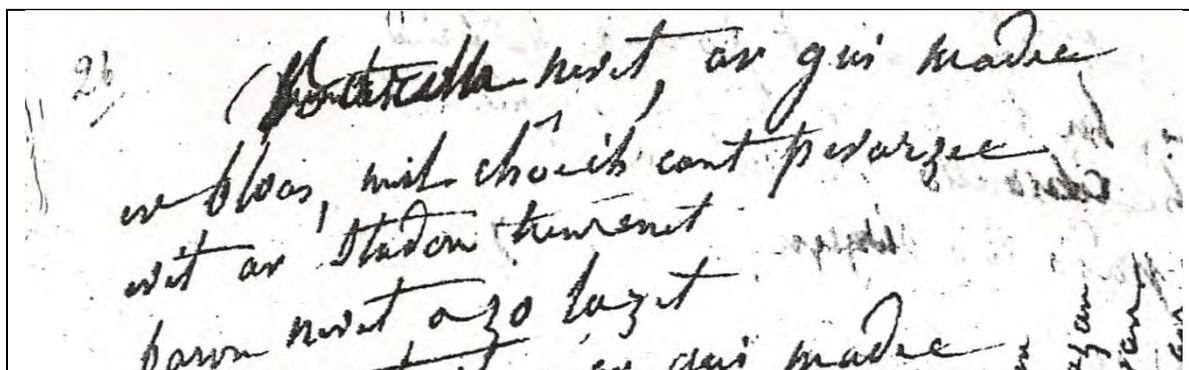


[14v]	<p style="text-align: center;"><b>Baron nevet, ar gui madec</b></p> <p style="text-align: center;">1</p> <p>1. er bloas, mil choec'h cant pevarzec evit ar Stadou tremenet baron nevet a zo lazet gant an traitour ar gui madec</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p>5. baron an nevet ha Lavare d'ar gui madec ur deiz ha woués demni hon daou, d'an offeren aroc scoulm an aquillaten</p> <p style="text-align: center;">3</p> <p>10. ed d'han offeren p'ha guerfet Kar evit hon m'he, n'ha n'hin quet an ini allo, he doublo, ha connéo n'hom anévésènt he ramp pelso</p> <p style="text-align: center;">4</p> <p>15. feté d'an offeren n'he n'han n'he v'hin lazet, p'he n'ha lazan baron nevet m'har he cavan he lemmi he buez digant han</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p>20. ar baronnes, hen cuz, ha lare d'he plac'h ha cambr' deus ar beurre genoeffa, m'ar em cheret d'ha gavout m'ha pried, he hiet</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p>d'ho mestr' ar Baron, he Lariet rac houi gantan a zo Karret monnet gannac'h d'an offeren bred car m'he gred sùr, eo coleret</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p>25. m'ha mestr' ar baron, m'he ho ped d'ha monnet gan hin, d'an offern bred</p>
-------	---

*Le baron de Nevet, le Guémadeuc*<sup>94</sup>

- [1] *En l'an mille six cent quatorze / Pour les derniers Etats de Bretagne / Le baron de Nevet est tué / Par le traître le Guémadeuc*
- [5] *Le baron de Nevet disait / A Guémadeuc, un jour / « Allons tous deux à la messe / Avant de nous battre en duel »*
- « *Allez à la messe si vous le désirez / [10] Car quant à moi, je n'irai pas / Celui qui pourra le doubler, gagnera / Nous nous connaissons depuis longtemps*
- *Aujourd'hui, à la messe, je ne vais / Je serai tué, si je ne tue / [15] Le baron de Nevet, si je le trouve / Je lui ôterai sa vie »*
- *La baronne, secrètement, disait / A sa femme de chambre, le matin / « Jenovefa, si vous m'aimez / [20] Vous irez trouver mon époux*
- *A votre maître le baron, vous direz / Car il vous aime [bien] / De vous accompagner à la grand-messe / Car je suis certaine qu'il est en colère »*
- [25] « *Mon maître le baron, je vous prie / D'aller avec moi, à la grand-messe »*



**Notennoù lenn :** titl <Baron> : adskrivet war ar ger <feuntennella> ; **gw. 5** <baron nevet> : adskrivet war <ar gui madec> ; **gw. 6** diverket e oa bet ar gerioù <d'ha Baron> ha skrivet <d'ar gui> a-us dezhe ; adskrivet e oa bet ar ger <madec> war ar ger <nevet> ; **gw. 11** <connéo> pe <counéo> ; **gw. 12** <pelso> : skrivet <ha belso> da gentañ, ha reizhet en ur diverkañ an <ha> hag en ur adskrivañ ur <p> war ar <b> ; **gw. 13-16** ouzhpennet e oa bet ar c'houblad-mañ er marz dehoù, skrivet a-blom, gant ur groaz o verkañ e blas en destenn ; **gw. 19** barennet e oa bet ger kentañ ar werzenn, hag eilskrivet a-us dezhañ an anv <genoeffa>.

**Notennoù all :** **gw. 1-gw. 4** e *GBI.1* Luzel (p. 366-374) n'eo ket etre Guemadec hag ar baron Nevet e savo an tabut, met etre Rosmadek hag ur baron na vo ket meneget e anv, a-zivout « un tamm dissension / Balamour d'un alead gwez / A oa daou-anter en tre-z-he » ; **gw. 8** *GBV* a dro « troc'hañ an akuilhetenn » en galleg gant « se battre en duel » : ur fazi a vefe

<sup>94</sup> Troidigezh kinniget ganimp.

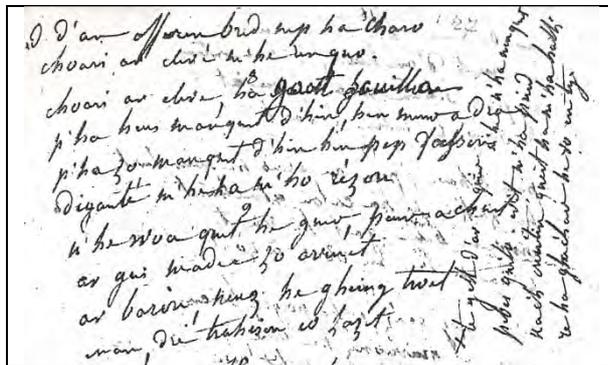
amañ ? (gwelet notenn diwar-benn « skoulmañ an akuilhetenn » ouzhpennet e gwerz *Ar sorcères*).

<p>[15r]</p> <p>30.</p> <p>35.</p> <p>40.</p> <p>45.</p> <p>50.</p>	<p>ed d'an offeren bred nep ha charo choari ar clevé m'he renquo</p> <p>8</p> <p>choari ar cleve, ha goat scuilla p'ha heus manquet d'hin, hen meur a dra p'ha zo manquet d'hin hen pep foesson diganté m'he ha m'ho rèzon</p> <p>9</p> <p>n'he woa quet he guer, peur achuet ar gui madec zo arruet ar baron neuz he gheing troet enau, dre trahison eo lazet</p> <p>10</p> <p>Baron an nevet ha lare d'he palaffrannier p'ha couézé ervoannic bellec, ô m'he ho ped d'ha nac'h m'ha maro, d'am pried</p> <p>x</p> <p>te yell d'ar guier m'he n'ha nin quet pebes quèlo evit m'ha pried nac'h ountin queit ha m'ha halli re ha glac'har he vo en ty</p> <p>11</p> <p>Leret hen v'hin ed d'ha paris d'ha saludi, ar rouè Louis choaset gan hin ur anquanne m'ha ini, woa he c'halon, re gai</p> <p>12</p> <p>ar baronnes ha Lavaré hen he guelé, p'ha n'ha cousqué genoeffa saw a lessé woar dor ar portz he squo euré</p> <p>13</p>
---	--

55.	<p>michanç heo guillou ar belec          aru er guer gant he guézec          ar baronnes a zo savet          d'ha houd neventi he pried</p>
60.	<p>14          ar baronnes, ha choulenné          digant genoeffa, an deiz se          petra zo nevez hen ty man          he crênn m'ha chambr dindan ho m'he er guis man</p> <p>15          ar palaffrinnier ho tonnet          gant he caross ac he ronset          m'ha mestr ar baron n'eo quet deuet          pelec'h he all bezan chommet</p>

- « Aille à la grand-messe qui le veuille / [Quant à moi] je devrai jouer de l'épée
- *Jouer de l'épée, et verser le sang / [30] Puisqu'on m'a trompé, sur bien des choses / Puisqu'on m'a manqué de respect / D'eux, j'aurai raison »*
- *Il n'avait pas achevé complètement son mot / [Que] Guémadeuc est arrivé / [35] Le baron a tourné le dos / [et] là, par trahison, il est tué*
- *Le baron de Nevet disait / A son palefrenier en tombant / « Erwan Beleg, oh ! Je vous prie / [40] De cacher ma mort à mon épouse*
- *Tu iras à la maison, moi, je n'irai pas / Quelle nouvelle pour mon épouse / Cache le lui aussi longtemps que tu le pourras / Il y aura trop de chagrin dans la maison*
- *[45] Dites que je suis allé à Paris / Pour saluer le roi Louis / Que j'ai choisi une [autre] haquenée / La mienne était le cœur trop gai »*
- *La baronne disait / [50] Dans son lit, puisqu'elle ne pouvait dormir / « Jenovefa, lève-toi [de là] / On frappe au portail de la cour »*
- « *Il s'agit certainement de Guillaume Le Beleg / Qui arrive à la maison avec ses chevaux » / [55] La baronne s'est levée / Pour avoir des nouvelles de son époux*
- *La baronne demandait / A Jenovefa, ce jour-là / « Qu'y a-t-il de nouveau en cette maison / [60] Pour que ma chambre tremble sous moi ainsi ? »*
- « *Le palefrenier arrive / Avec son carrosse et ses chevaux / Mon maître le baron n'est pas venu / Où peut-il être resté ? »*

**Notennoù lenn :** **gw. 29** <goat scuilla> : adskrivet war c’herioù all, dilennapl ; **gw. 31** <foesson> pe <fasson> ; **gw. 39** <ervoannic> : ouzhpennet eo bet an dibenn <nic> ; **gw. 41-44** ouzhpennet e oa bet ar c’houblad-mañ er marz dehoù, skrivet a-blom, gant ur groaz o verkañ e blas en destenn ; **gw. 45** douetañs a zo war <hen v’hin ed> ; **gw. 49-56** ouzhpennet e oa bet an daou gouplad-mañ en diavez eus an destenn, er marz dehoù, skrivet a-blom, ur groaz o verkañ o flas en destenn ; **gw. 52** <euré> : kinniget gant douetañs ; **gw. 53** <heo> : adskrivet war ur ger all ; **gw. 58** <digant> : adskrivet war ur ger all, dilennapl ; **gw. 60** <dindan ho m’he er guis man> : ouzhpennet e oa bet dibenn ar werzenn-mañ, drusoc’h e lizherennoù.



[15v]	16
65.	ar baronnes ha disquennas ar vinch d’an traou, he rancontras ar pag bihan woa fourmet ho songeal, petra Lavaret
	17
70.	pag bihan, pera an drous he meus clevet ha Laka m’ha calon glacharet ervoan belec gant he roncet m’ha mestr en béaz a zo ed
	18
75.	m’ha pag quéz, m’ha pagiç bihan ansa ar guirrionez ha cren, m’he rayo did un habit nevez m’ar leress d’hin ar guirionnéz
	19
80.	m’ha mestr’ a zo ed d’ha paris d’ha gwelet ar roué Louis, prenet zo gantan ur n’hanquanné aouen he noa, he ini en diskargé

	20
	ar baronnes, querquent zo ed er marchossi eo disquennet ervoan bellec, din m'he leret ho mestr ar baron, pelec'h eo chommet
	21
85.	m'ha mestr' a zo ed d'ha paris d'ha saludi ar roue Louis ha choulenn evit an armé d'ha LaKat choas, Kézec nevez

- *[65] La baronne descendit / L'escalier, elle rencontra / Le petit page [qui] était impressionné / En pensant à ce qu'il allait dire*
- « *Petit page, quel est le bruit que j'ai entendu / [70] Qui me chagrine le cœur ?* » / « *Erwan Beleg et ses chevaux / Mon maître est parti en voyage* »
- « *Mon cher page, mon petit page / Avoue la vérité, et complètement / [75] Je te donnerai un habit neuf / Si tu me dis la vérité* »
- « *Mon maître est allé à Paris / Pour voir le roi Louis / Il a acheté une haquenée / [80] Il craignait que la sienne ne le désarçonne* »
- *La baronne, aussitôt est partie / A l'écurie, elle est descendue / « Erwan Beleg, dites-moi / Votre maître le baron, où est-il resté ? »*
- *[85] « Mon maître est allé à Paris / Pour saluer le roi Louis / Qui demande pour l'armée / D'apporter encore de nouveaux chevaux »*

**Notennoù lenn :** gw. 79 <prenet zo> : adskrivet war c'herioù all ; <hanquanné> pe <hanquainné> ; gw. 86 <saludi> : adskrivet war ar ger <comz> ; barennet eo bet ar ger <ous> etre <saludi> hag <ar roue Louis> ; gw. 86-87 etre an div werzenn-se e oa bet adskrivet div werzenn all, a-raok o barennañ : <del>del>ha allo he teyo dar guier> (lennet <p'ha allo he teyo woar he guis> gant Joseph Ollivier, Ds. 987, p. 31) & <del>del>goulennet eo enau evit un tam affer> ; gw. 87 <del>del>ha choulenn> : lizherenn gentañ an araogenn <d'ha> a zo barennet ; gw. 88 <d'ha LaKat> : <d'ha> a zo ouzhpennet er marz kleiz.

**Notennoù all :** gw. 67 <fourmet> : anv-gwan-verb ar verb **fourmiñ**, da dostaat d'ar verboù **fourbilhañ** ha **fromañ**.

[16r]	
90.	<p style="text-align: center;">22</p> <p>ervoan bellec, ansa ar guirionez  m'he prèno did ur habit nevez  a vo galoncet en arc'hant  a dere dioutzit, poud den vaillant</p>
95.	<p style="text-align: center;">23</p> <p>ô m'ha doué petra vo graet  arz d'ha gouéla, n'he allan quet  m'ha mestr' ar baron zo lazet  gant an traitour ar gui madec</p>
100.	<p style="text-align: center;">24</p> <p>ar mestr' ar guellan émeus colled  mez ur map dezan a zo chommet  ar baronnez p'he deus clevet  woar an douar, he heo semplet</p>
105.	<p style="text-align: center;">25</p> <p>teir guec'h d'an douar, eo couézet  he map penner neuss hi gouret  m'ha mam itroun, n'hom couraget  houi vo conduet evelt pepret</p>
110.	<p style="text-align: center;">26</p> <p>ha m'he, p'ha vin aru hen oad  m'he m'ho, d'hin, ha d'hac, revange m'ha tad  m'he ha chommo gannac'h atao  quen, n'ha m'ho tappet blavezo</p>
110.	<p style="text-align: center;">27</p> <p>m'ar bevan, d'an oad ha pauttr mad  m'he a m'ho sûr revanch m'ha tad  ar gui madec, ha tud he ty  un deiz benac, ha comzo ou hin</p>

- « *Erwan Beleg, avoue la vérité / [90] Je t'achèterai un habit neuf / Qui sera galonné d'argent / Qui t'ira bien, puisque tu es un homme vaillant* »
- « *Oh ! Mon Dieu, que sera-t-il fait ? / Je ne peux pas m'empêcher de pleurer / [95] Mon maître le baron est tué / Par le traître le Guémadeuc* »

- *J'ai perdu le meilleur des maîtres / Mais un fils à lui est resté » / La baronne, en entendant cela / [100] A terre, s'est évanouie*
- *Trois fois à terre, elle est tombée / Son fils unique l'a aidée / « Madame ma mère, gardez courage / Votre train de vie ne changera pas*
- *[105] Et moi, quand je serai arrivé en âge / Pour moi, et pour vous, je vengerai mon père / Je resterai toujours avec vous / Jusqu'à ce que je sois en âge*
- *[110] Si je vis, [jusqu']à l'âge d'être un homme / Je vengerai sûrement mon père / Le Guémadeuc, et les gens de sa maison / Un jour, s'expliqueront avec moi »*

**Notennoù lenn :** **gw. 94** <arz> : adskrivet war ar ger <nac'h> ; **gw. 101** <couézet> : adskrivet war ar ger <semplet> ; **gw. 102** <neus hi gouret> : evit <neus sikouret> marteze (?) ; **gw. 103** <n'hom couraget> pe <n'ham couraget> : adskrivet war c'herioù all, dilennapl ; **gw. 106** barennet e oa bet ar rannig-verb <ha> etre <m'he> ha <m'ho> ; ouzhpennet e oa bet al lodenn <revange m'ha tad> er marz dehoù ; <revange> : al lizherenn <v> a zo war ur <b>, nemet e vefe ar c'hontrol ; **gw. 108** hañvaliñ 'ra lizherenn gentañ ar ger <blavez> bezañ bet adskrivet war ul lizherenn all.

[16v]	
115.	<p>28 ar baron yauanc ha Laré en oad à seitec bloas, p'ha crogue LeKet ar chezec er marchausi roet boed, mad, d'hey d'ha dibri</p>
120.	<p>29 guisquet m'ha hini hen canari he han d'ha velet, rosmadec d'he ty he nom préparamp d'ar combat d'ha disquin dèzan he hon pod mad</p>
	<p>30 ar baronnez, p'he deus clevet he daoulagad hen dour zo beuzet cueun, émeus bed, ho coll ho tad mez m'hu he m'ho, ho coll m'ha map</p>
125.	<p>31 tevet m'ha mam, n'ha gouelet quet ur mabic mad, ho peu savet ac ho savo, p'ha viet couézet couls hen clevet, ac he yéc'het</p>



	<p>rac ur truez bras he cavan d'he lammal diwoar ar bed man</p>
145.	<p>36 deud oud d'ha c'houlen revanch d'ha tad re yauanc he hout hoas, baron m'ha map ar baron yauanc p'ha er clevas he treit er pavé, he scoas</p>
150.	<p>37 deus thé emais demeus d'ha ty p'he m'he LaKo an tân d'he têvi poez ha zo em dorn, d'ha nom difen aru eo d'ha goall planeten</p>
155.	<p>38 ar guin madec p'ha neuss clevet gant ar vinchs d'an traon eo disquennet mes hen pigno n'he rayo quet ar guin madec zo discarret</p>
160.	<p>39 abenn un anter heur goude he woa clevet quêlou névé he woa lazet ar gwin madec gant map penner baron nevet</p>

- *Le Guémadeuc, quand il eut entendu / Mit la tête à la fenêtre / « Rentrez à la maison, baron, mon fils / [140] Jusqu'à ce que vous soyez en âge*
- *Attends d'avoir atteint trente ans / Avant de venir me combattre / Car c'est une grande pitié, je trouve / De te faire quitter ce monde*
- *[145] Tu es venu demander à venger ton père / Tu es encore trop jeune, baron, mon fils » / Le jeune baron, en entendant cela / Mis pied à terre*
- *« Sort de ta maison / [150] Ou j'y mettrai le feu / Je suis assez fort pour me défendre / Ton triste destin est arrivé »*
- *Le Guémadeuc, quand il a entendu [cela] / Par l'escalier, au rez-de-chaussée est descendu / [155] Mais il ne le remontera pas / Le Guémadeuc est abattu*
- *Une demi-heure plus tard / On entendait des nouvelles / Disant qu'était tué Le Guémadeuc / [160] Par le fils unique du baron de Nevet*

**Notennoù lenn : gw. 140** <witté> : adskrivet war ur ger all, dilennapl, ha kinniget gant douetañs, pa c'hallfe bezañ lennet ar ger-se <viété> ; **gw. 141** <bloas> : adskrivet e oa bet al lizherenn <o> eus ar ger-mañ war ul lizherenn all a c'hallfe bezañ un <a> ; **gw. 149** adskrivet e oa bet <thé> war ur ger all, hag ouzhpennet e oa bet ar verb <deus> araokañ er marz kleiz ; **gw. 160** <penner> : adskrivet war ur ger all a c'hallfe bezañ <ênan>.

[17v]	
	<p style="text-align: center;">40</p> <p>yvon bellec quers thé d'har guier d'ha gass ar quélou d'ar manner m'ar lez doue gan hin yéchet he arui en paris, quent cousquet</p>
165.	<p style="text-align: center;">41</p> <p>p'ha treméné, ar baron yauanc er ru he troé an noblantz ha bep tu ar commun ha troé ivé dre m'ha voa mad, deus ha clevé</p>
170.	<p style="text-align: center;">42</p> <p>ébars er pales p'ha n'antréas ar rouè, ac har rouanes, he saludas p'he sort neventi ho peus bed p'hoch deuet d'ha choézec bloas, d'on guelet</p>
175.	<p style="text-align: center;">43</p> <p>er blavez mil chuec'h cant, ha pévarsec evit ar stadou trèmenet m'ha tad ar baron zo bed lazet dre traytouras ar gwin madec</p>
180.	<p style="text-align: center;">44</p> <p>evelt m'ha hon aru en oad m'he ha neus bed, revang m'ha tad ar gwin madec, he meus galvet a dirac test, he meuss han lazet</p>
	<p style="text-align: center;">45</p> <p>just he woa dac'h baron nevet clasq ar revanc'h deus han torfet mad eo ho clévé, ébars ar combat ar guin madec, voa ur pod mad</p>

- « *Yvon Beleg, va à la maison / Porter la nouvelle au manoir / Si Dieu me laisse en vie / J'arriverai à Paris avant le coucher* »
- **[165]** *Quand le jeune baron passait dans la rue / La noblesse se retournait de tous bords / La commune se retournait également / Parce qu'il était bon au maniement de l'épée*
- *Dans le palais, quand il entra / [170] Le roi et la reine, il salua / « Quelle nouvelle avez-vous eu / Pour être venu, à seize ans, nous voir ?*
- « *En l'année mille six cent quatorze / Pour les derniers Etats de Bretagne / [175] Mon père le baron a été tué / Par la trahison de Guémadeuc*
- *Comme je suis arrivé en âge / J'ai obtenu de venger mon père / Le Guémadeuc, j'ai appelé / [180] Et devant témoins, je l'ai tué* »
- « *Il vous était juste, baron Nevet / De chercher à venger le méfait / Votre épée est bonne au combat / Le Guémadeuc était un homme compétent*

**Notennoù lenn : gw. 167** merzout a reer ur ger barennet a-us d'al linenn, etre <commun> ha <ha troé>, ur ger a c'hallfe bezañ <antier> ; **gw. 173** <chuec'h> : adskrivet war ar ger <cant> ; reizhet e oa bet ar ger <pévarsec> en ur adstummañ e lizherenn <é> war un <a> ; **gw. 178** <revang> : skrivet e oa bet <reband> ar ger-mañ da gentañ a-raok bezañ difaziet ; **gw. 179** <ar> : adskrivet war ur ger all, dilennapl.

[18r]	
185.	<p style="text-align: center;">46</p> <p>m'he scrivo dac'h woar paper glas gallout balé evelt ur goas ha m'ar deu den d'ho attacki he vezo graët he punissi</p>
190.	<p style="text-align: center;">47</p> <p>Saluded èneus ar roué quemeret he neus he conge ébars er guer, p'ha neo arruet hen divrec'h he mam, éneus lampet</p>
195.	<p style="text-align: center;">48</p> <p>tevet m'ha mam, n'ha gwoelet quet, en bro ho buguel, zo retornet chetu aman clevé m'ha tad he revanc'h emeus bed er combat.</p>
	<p style="text-align: center;">49</p> <p>chétu aman édit ar roué</p>

200.	evelt ur goas he hallan bale mar teuffé den, d'am attacki Souden vo graët he punissi.
------	---

- *[185] Je vous écrirai sur papier bleu / [Que vous] pouvez marcher comme un homme / Et si quelqu'un venait vous attaquer / Il sera fait qu'il soit puni »*
- *Il a salué le roi / [190] Il a prit congé / En arrivant chez lui / Dans les bras de sa mère, il a sauté*
- *« Cessez ma mère, ne pleurez pas / Au pays, votre enfant est revenu / [195] Voici l'épée de mon père / J'ai obtenu sa revanche au combat*
- *Voici l'édit du roi / Comme un homme, je peux marcher / [Et] s'il venait quelqu'un à m'attaquer / [200] Aussitôt il sera fait qu'il soit puni »*

**Notennoù lenn : gw. 186** <gallout> : adskrivet e oa bet al lizherennoù kentañ, <gal>, war lizherennoù all ; **gw. 194** barennet e oa bet ar ger <chetu>, e penn-kentañ ar werzenn, hag adskrivet <en bro>, a-us dezhañ (lennet <bro> gant Joseph Ollivier, en Ds. 987, p. 34, e c'hallfe ar ger-mañ bezañ lennet <beo> ivez).

#### Malrieu, niv. 0036 – Ar baron lazhet dre drubarderezh

STUMM ORIN	
An Itron de Saint-Prix	- <b>Baron nevet, ar gui madec</b> (Ds. 2, f. 14v-18r)

EILSKRIDOU	
J. Ollivier	- <b>Baron nevet, ar gui madec</b> (Ds. 987, p. 28-35)
I. an Diberder	- <b>Baron Nevet hag ar Guimadec</b> (Kaier 1, p. 53-57 ; eilskrivet diwar Ds. 987 Joseph Ollivier)
Patrick Malrieu	- <b>Baron Nevet hag ar Guimadec</b> (MB, niv. 23, C'hwevrer 1982, p. 2-10 ; diskrivadenn & troidigezh & notennoù)

STUMMOU ALL	

Penguern	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Baron Yvet</b> (Ds. 93, f. 97 r - f. 99 v ; <i>Gwerin 9</i>, p. 145)</li> <li>- <b>Baron Nevet</b> (Ds. 95, f. 204 r - f. 214v)</li> <li>- <b>Notenn</b> (Ds. 95, f. 212v - 212v - 213r)</li> </ul>
Luzel	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>An aotro Rosmadek / Le seigneur de Rosmadec</b> (<i>GBI. 1</i>, p. 366-374 ; kanet gant Renaou, ar botaouer-koad, en parrez Tregrom – 1854)</li> <li>- <b>Ar Rosmadek ha Baron Huet / Rosmadec et le baron Huet</b> (<i>GBI. 1</i>, p. 374-381 ; kanet gant Garandel – Kerarborn – 1847)</li> <li>- <b>La vengeance du jeune baron / Ann aotro Rosmadek</b> (<i>Enklak Fortoul</i>, t. 2, niv. 62, p. 799-800 ; troidigezh gallek nemetken)</li> <li>- <b>Le petit baron et Rosmadec / Ar Rosmadek ha Baron Huet</b> (<i>Enklask Fortoul</i>, t. 2, niv. 66, p. 807-808 ; troidigezh gallek nemetken)</li> </ul>
Anatol ar Braz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Gwerz ar Baron</b> (CRBC / ED, p. 204-207)</li> </ul>

### Disklêriadurioù

E meur a geñver e hañval ar werz-mañ bezañ ur skouer vat eus ar c’hanaouennoù (ha dreist-holl eus ar gwerzioù istorel) a veze savet e Breizh a-raok Dispac’h Bras Bro-C’hall, pa veze an noblañs o ren buhez ar bobl.

Evel ar pep brasañ eus ar c’hanaouennoù hengounel, ne vo ket meneget gant piv e oa bet savet homañ kennebeut.

Evel kalz a werzioù all e c’haller krediñ e oa bet savet abred awalc’h goude an darvoud, pa oa fresk ar soñj dalc’het eus ar fed er vor c’hoazh. Gant an amzer o tremen hag ar werz o vezañ skignet pell awalc’h diouzh he lec’h orin, e vez chañchet traouigoù ‘zo gant ar ganerien a-wezhioù : an anvioù tud pe an anvioù-lec’h da skouer, pe c’hoazh bloaziad an darvoud.

Dastumet e oa bet ar werz-mañ peder gwezh da vihanañ (en ur gontañ stumm an Itron de Saint-Prix) :

- Div wezh gant Fañch an Uhel e Bro-Dreger : gwezh ebet er stumm kentañ ne vez meneget anv « ar baron Nevet ». « Baron Huët » a vo graet anezhañ en eil. « Ar Guemadeuc » a oa deut da vezañ « ar Rosmadek » e anv en daou stumm dastumet gant Luzel.
- Div wezh e vez graet meneget eus ar werz-mañ e dornskridoù Penguern. An Ds. 93 na ro ket nemet aspadennoù eus teir gwerzenn d’ur werz a vefe *Baron Yvet* e ditl.

En Ds. 95, ouzhpenn un displegadenn eus ar fedoù istorel (f° 212-213), e kaver ur stumm eus *Baron Nevet*, kar-tots ouzh stumm an Itron de Saint-Prix.

### Ar fedoù istorel

Evel kalz a werzioù all eo diazezet gwerz *Baron Nevet, ar Guimadec* war fedoù istorel : diwar un tabut c'hoarvezet e Roazhon e 1616 (1617 a lenner e *Histoire du règne de Louis XIII, Roy de France*, t. 2, p. 365-367) etre baron Nevet (kannad er Stadoù) ha baron Guemadec (gouarnour Foujer) diwar-benn ar gwir, goulet gant an daou den-mañ da vezañ war ar renk kentañ evit ren Stadoù Breizh.

Baron Nevet a oa Jacques II de Nevet e anv. Ganet e 1587, ne oa nemet 29 bloaz pa oa bet lazhet. E dud a oa Claude de Nevet hag Elisabeth d'Acigné (merc'h baron ar Roc'h Ugu, en Bro-Dreger). Euredet a reas da Françoise de Tréal tro 1607. Tri bugel en devoa bet ar c'houblad :

- Louis (a-wezhioù e vez anvet « Jean » ar bugel-se en dielloù 'zo ivez). Hervez doare e oa marvet hemañ pa ne oa nemet ur c'hrouadur c'hoazh.
- Jean, aotroù de Nevet (1610-1646).
- Claude (pe Claudine) (marvet e 1694) : dimezet e oa bet homañ gant Vincent du Parc, markiz a Locmaria (1608-1669), brudetoc'h dindan an anv a « Markiz Gwerand » en Bro-Dreger.

Thomas II de Guémadec (1586-1617) a oa e dud Thomas de Guémadec ha Jacquemine de Beaumanoir. Eurediñ a reas da Jeanne Ruellan. Dibennet e voe warlerc'h an darvoud c'hoarvezet gant Jacques de Nevet, d'ar 27 a viz Gwengolo 1617 e Pariz, er « *Place de Grève* » goude ma oa bet nac'het e c'hras dezhañ gant ar roue Loeiz XIII. Ur breur en devoa bet markiz ar Guémadec ivez : Toussaint, euredet da v/Marie de Botloy. Lazhet e voe ar breur-se pa ne oa nemet 24 bloaz c'hoazh, goude bezañ troc'het an akuilhetenn gant ur paotr all.

E levr Jacques Le Cointe, *Histoire du règne de Louis XIII, Roy de France*, e vez deskrivet dre ar munud an darvoud c'hoarvezet etre an daou den yaouank-se :

*« L'exécution [...] avoit été précédée de celle du Baron de Guemadec Gouverneur de Fougères. Voici quelle fut la cause de sa mort. Pendant la tenuë des Etats de Bretagne, assemblez à Rennes, le Baron de Guemadec eut quelque contestation pour la préséance, avec le Baron de Nevet, député aux Etats. L'assemblée étoit partagée, en sorte qu'une partie des Députés se déclara pour Guemadec, & l'autre pour le Baron de Nevet. »*

Guemadec, feuket gant komzoù ar baron Nevet, a divizas en em veñjiñ diouzh hemañ. Kerkent ha ma tegouezhas dezhe en em gavout e straedoù Roazhon, ez eas Guemadec dezhañ gant e gleze, hag hel lazhas. Graet an torfed e kuitaas Roazhon gant e gompagnunez war-zu Foujer. A-benn veñjiñ ar roue e lakaas ar Marichal Brissac, Letanant ar roue e Breizh, ar seziz war Foujer, ma oa Guemadec hag e vignoned prest d'an emgann.

*Le Roy ayant appris ce qui se passoit, envoya successivement trois Exempts de ses Gardes à Fougères, pour commander à Guemadec, de remettre la place entre les mains d'un de ses Exempts,*

*& de venir en Cour pour rendre compte de sa conduite. [...] Guemadeuc part furtivement & revient à Fougères, dont il trouva moyen de faire sortir l'Exempt. Ce procédé irrégulier indisposa si fort le Roy contre Guemadeuc, que Sa Majesté chargea le Duc de Vendôme Gouverneur de Bretagne, & le Maréchal de Vitry, de marcher en diligence vers Fougères, & de se saisir de Guemadeuc. Ce Baron ayant été pris, fut emmené par la Normandie à Paris, où il fut enfermé à la conciergerie.*

Daoust da wreg Guemadeuc bezañ bet oc'h aspediñ ar roue da zieubiñ he fried e voe dibennet hemañ er « *Place de Grève* », evel ma oa bet divizet gant ar roue hag interret e gorf e Montfaucon. E benn 'vat a voe kaset da Fouger, ha diskouezet d'an holl war borrastell ar c'hastell.

<b>Ar fedoù istorel</b>		
Lazhet e oa bet Jacques de Nevet gant Thomas de Guémadeuc d'an 28 a viz Here 1616 da geñver Stadoù Breizh e Roazhon. Barnet e voe da vezañ dibennet gant ar roue Louis XIII, ha kaset e benn da Fougères evit bezañ diskouezet d'an holl war beg ur goaf.		
<b>An Itron de St-Prix</b>	<b>Penguern (Ds. 93 ha 95)</b>	<b>Fañch an Uhel (gw. 1 &amp; 2)</b>
<b>An anvioù-tud</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baron Nevet</li> <li>- Ar Gui Madec</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Baron Yvet (Ds. 93)</li> <li>- Baron Nevet (Ds. 95)</li> <li>- Rosmadec (Ds. 93)</li> <li>- Guemadec (Ds. 95)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ar Baron (disanv e gw. 1)</li> <li>- Baron Huët (gw. 2)</li> <li>- Rosmadek (gw. 1 &amp; 2)</li> </ul>
<b>Pelec'h &amp; pegoulz</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne vo meneget nemet « Evit ar Stadou tremenet »</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- « Pa oa ar stadou en Naonet » (Ds. 93 &amp; 95)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ne vo ket meneget</li> </ul>